

### #BeccaToldMeTo

Visite à L'Hôpital de Moncton par un phénomène qui réchauffe les cœurs tout en levant des fonds

Page 5

### Programme TCDF

Programme de traitement communautaire dynamique et flexible pour adultes aux prises avec des maladies mentales graves

Page 8

### Engagement des employés

Aperçu des étapes marquantes des trois dernières années

Page 16

Numéro 6, vol. 2

Avril 2017



# Étoile d'Horizon

Une publication pour le personnel du Réseau de santé Horizon

## Horizon célèbre ses centaines de bénévoles

De combien de façons pouvons-nous dire « merci »?

Page 6

## Les soins spirituels misent sur la haute technologie

La chapelle de l'HHV offre un service de diffusion continue en direct

Page 16



## Adorable réconfort

Le programme Oursons de réconfort de l'HRDEC met le sourire aux lèvres des patients en pédiatrie — un ourson à la fois.

Page 5

# Contenu



# 5

Des oursins réconfortent les plus jeunes patients de l'HRDEC

Programme du milieu de l'enfant



# 6

Semaine nationale de l'action bénévole du 23 au 29 avril 2017



# 8

Le Programme de traitement communautaire dynamique et flexible (TCDF) jette les bases du traitement des adultes atteints de maladies mentales graves



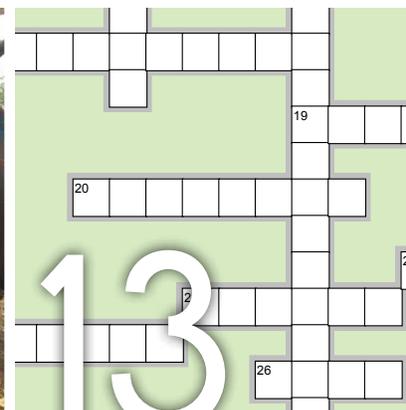
# 9

La sensibilisation grâce au Mois de la psychologie



# 12

TOP 10 Destinations-voyage favorites



# 13

**\*\*NOUVEAU\*\***  
Jusqu'à quel point connaissez-vous Horizon?



# 14

Le programme Flacon d'urgence : un partenariat pour améliorer la santé de notre collectivité



# 15

L'HHV offre la diffusion continue en direct de services religieux pour les patients

Ce bulletin est publié par le Service des communications du Réseau de santé Horizon. Il est distribué gratuitement au personnel, aux médecins et aux bénévoles d'Horizon. La version française est offerte en ligne à l'adresse [fr.horizonnb.ca](http://fr.horizonnb.ca).

Rédactrice : GinaBeth Roberts

Chef de la création : Kevin Goggan

Impression : Advocate Printing

Veuillez transmettre vos commentaires et vos idées d'article à [EtoileHorizon@HorizonNB.ca](mailto:EtoileHorizon@HorizonNB.ca).

## Dans chaque numéro

Message de la présidente-directrice générale

Mot de la rédactrice

Le coin des collègues

Sous les feux de la rampe d'Horizon

Regardez qui brille

Horizon dans le rétroviseur

Top 10



9

Le CSC de Miramichi, région centrale, tient avec succès une Journée mieux-être pour survivantes du cancer du sein



9

Horizon dans le rétroviseur



10

Nomination de l'ancien président du Conseil comme membre honorifique du CMCRC

Le Centre du sommeil de l'Atlantique marque une étape importante



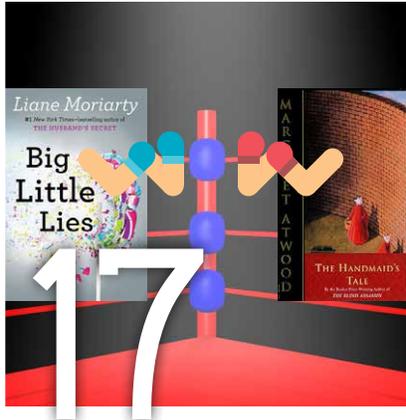
10

Une technologiste représente la province à une conférence nationale

Le laboratoire de chimie à Saint John célèbre une première acquisition en Amérique du Nord



Engagement des employés : l'échéancier



**\*\*NOUVEAU\*\***  
Club de lecture d'Horizon : premier combat des livres



Une partie de hockey disputée entre des employés et médecins permet de recueillir 1 400 \$ pour la fondation

Horizon améliore son programme de gestion des congés d'invalidité — grâce à vos commentaires

Un délicieux cadeau de remerciement d'un patient



Rappel : Santé publique célèbre Le Mois de la nutrition

Un médecin d'Horizon fait son chemin à Minto

## Chers membres du personnel et médecins,

Ces premiers mois passés ici à Horizon ont été pour moi un grand plaisir. Je suis heureuse de vous dire que j'ai réussi à visiter presque chaque établissement et que ce fut très agréable de vous rencontrer et d'apprendre des choses de vous. C'est merveilleux de constater la qualité de cette équipe à laquelle je me suis jointe et votre grand dévouement à l'égard de l'amélioration des soins de santé dans cette province.

Ces visites m'ont permis de voir sur place l'excellent travail accompli au-delà des murs de nos hôpitaux, dans les petits centres de santé communautaires, nos bureaux de Santé publique, de Santé mentale et du PEM. Un grand nombre de nos employés travaillant dans nos collectivités remplit notre mission : **Aider les gens à vivre en santé.**

J'ai aussi eu l'occasion de rencontrer des maires des localités, les membres de nos fondations, de nos associations d'anciens et des auxiliaires afin de discuter des façons de travailler ensemble pour apporter des améliorations. De plus, j'ai eu la chance de participer à deux réunions de nos comités locaux sur les relations d'engagement communautaire au cours desquelles les membres ont sélectionné les lauréats des prix de mérite pour la santé communautaire. Voir les nominations provenant de l'organisation entière était pour moi particulièrement important. L'expérience m'a donné l'occasion d'en apprendre davantage sur nos partenaires qui, au sein de la communauté, travaillent tous les jours pour promouvoir le mieux-être et l'accès aux services de soins dont les Néo-Brunswickois ont besoin.

Le gouvernement provincial a aussi signalé sa volonté d'améliorer les soins et les services pour les Néo-Brunswickois, comme en font foi les investissements récents de 200 millions de dollars dans l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers, de 90 millions de dollars dans l'Hôpital régional de Saint John et de 35 millions de dollars dans l'Hôpital de Moncton. J'ai eu l'honneur de participer aux annonces de ces investissements au tout début de ma carrière auprès d'Horizon. Ces améliorations aideront assurément le personnel à fournir des soins d'une grande qualité dans un environnement à la fois plus sûr et plus efficace.

Nous ne devons jamais perdre de vue que les bons soins de santé ne sont ni simplement l'affaire de nos hôpitaux ni des professionnels de la santé que nous sommes. La bonne santé commence dans nos communautés mêmes. Horizon doit jouer un rôle dans le travail accompli par les organismes à but non lucratif, les écoles, ainsi que les établissements comme le YMCA. Ces groupes aident à surmonter les obstacles en fournissant des services à ceux qui en ont le plus besoin.

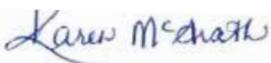
En parcourant les régions sous l'administration d'Horizon, j'ai pu voir dans quels domaines nous pouvons offrir des solutions rapides ainsi que des secteurs où, en travaillant ensemble, nous pouvons atteindre des objectifs importants pour l'organisation et ce, en échangeant les pratiques optimales et en apprenant les uns des autres.

Mes rencontres et mes conversations avec les employés m'ont renseignée plus que toute autre chose sur Horizon. Pour cette raison, je m'engage à visiter chaque établissement d'Horizon au moins deux fois par année. J'espère établir des rapports avec un très grand nombre d'entre vous et que l'ensemble du personnel se sentira à l'aise pour me faire part de ses idées directement. Je vous invite donc à communiquer avec moi à [President@HorizonNB.ca](mailto:President@HorizonNB.ca).

Je tiens à vous remercier tous de votre gentillesse et de l'accueil que vous m'avez réservé durant mes premiers mois à Horizon. Ce sera un grand plaisir de vous revoir!

Sincèrement,

La présidente-directrice générale du Réseau de santé Horizon,



Karen McGrath



Karen McGrath,  
La présidente-directrice générale

## Mot de bienvenue de la rédactrice

Bienvenue au sixième numéro de *l'Étoile d'Horizon*.

Ce n'est un secret pour personne : le mot « exceptionnel » est couramment utilisé dans tout le réseau d'Horizon.

Qu'est-ce que ce mot signifie exactement? Le dictionnaire Larousse définit « exceptionnel » de la manière suivante : « dont les qualités sont rares, éminentes ».

Mais plus important encore, être exceptionnel, qu'est-ce que cela signifie?

À mon avis, bien que la façon d'être exceptionnel dépende du poste occupé, tous ceux qui méritent ce qualificatif à Horizon partagent un point important : ils posent des gestes qui vont au-delà de la prestation de soins, au-delà de leurs tâches courantes, au-delà de ce qu'on attend d'eux.

Dans le domaine des soins de santé, plus précisément à Horizon, des manifestations exceptionnelles d'empathie, de respect, de leadership et de travail d'équipe se produisent tous les jours.

En étudiant les nominations proposées dans le cadre de la première édition du programme *Bravo!*, les membres de la haute direction et les membres du Comité d'engagement des employés ont pris connaissance de milliers de gestes exceptionnels posés par des employés.

Le programme *Bravo!* a permis non seulement aux patients et aux membres de la famille de reconnaître les fournisseurs de soins de santé qui sont allés au-delà de ce qui est attendu d'eux, mais aussi aux collègues de travail de se remercier mutuellement des gestes supplémentaires ayant facilité leur journée de travail.

Un grand « merci » à tous ceux qui ont pris le temps d'envoyer un message *Bravo!* à un membre de leur équipe ou à un collègue. Sans vous, ces actes de soins exceptionnels seraient passés sous silence.

Je vous invite à parcourir les pages suivantes pour en apprendre davantage sur ces actes de soins exceptionnels à Horizon.

Le programme Oursons de réconfort de l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers est un bel exemple d'une initiative qui rend le séjour des enfants à l'hôpital plus agréable – un irrésistible ourson à la fois.

Et, il va sans dire que nos hôpitaux ne fonctionneraient pas si efficacement sans nos bénévoles. Les événements de la Semaine nationale de l'action bénévole qui aura lieu plus tard ce mois sont présentés à la page 6.

Le travail exceptionnel se produit également au sein de nos communautés. Le D<sup>r</sup> Sean Morrissy est l'instigateur d'un pilier communautaire à Minto sous forme de pistes de vélo de montagne.

C'est un honneur pour moi de partager vos témoignages. J'espère que vous continuerez à me faire part de vos idées à [HorizonStar@HorizonNB.ca](mailto:HorizonStar@HorizonNB.ca).

Bonne lecture!



GinaBeth Roberts



# Des ours réconfortent les plus jeunes patients de l'HRDEC

À l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers, un programme pour aider les enfants malades à trouver un certain réconfort prend du gain, un oursin à la fois.

Melissa Bryden dirige le programme Oursins de réconfort dans le cadre duquel des membres de la collectivité tricotent des oursins pour les patients pédiatriques de l'hôpital. Inspirée par un programme semblable au Centre de soins de santé IWK, Melissa a commencé à tricoter des oursins il y a environ deux ans.

Cette ancienne enseignante en économie familiale a fini par recruter des amies ainsi que d'autres tricoteuses dans la communauté. D'anciens membres du personnel aussi bien que des enseignants actifs se sont mis de la partie. Même des élèves ont commencé à tricoter des oursins comme projet scolaire, acquérant en cours de route une importante compétence de base.

En suivant un modèle de tricot, il faut environ trois heures pour coudre et rembourrer un petit oursin. Et, malgré les directives, chaque tricoteuse (y compris Bryden) semble donner à chaque oursin une personnalité et une apparence qui lui sont propres.

« C'est incroyable! Tous les visages sont différents, même si je les ai faits exactement de la même manière », dit-elle.

Bryden a besoin d'approximativement 100 oursins par mois afin de répondre aux besoins des patients. Bien que la plupart des oursins soient destinés à l'unité de pédiatrie, ils sont distribués également



Le programme est constamment à la recherche de tricoteuses, seuls ou en groupe, pour se joindre à l'initiative. Récemment, des élèves, du personnel et des membres de la communauté de Central New Brunswick Academy ont tricoté et donné 127 oursins à la mémoire de deux élèves qui sont récemment décédés des suites d'une maladie.

aux patients de la Chirurgie d'un jour et des Services d'urgence. Certains qui sont faits de fils fins sont assez petits pour être donnés aux patients de l'Unité néonatale et à leurs familles.

Bryden espère qu'il y aura un jour assez d'oursins pour qu'on puisse commencer à en donner aux patients pédiatriques de l'Imagerie diagnostique et de la Clinique de traitement des fractures.

« Avec un plus grand nombre d'oursins, nous les apporterons où nous pourrions », signale Bryden.

Tous les oursins ont le visage brodé et sont faits en fil continu (dans n'importe quelle couleur ou combinaison de couleurs) afin que les enfants ne puissent enlever les traits décoratifs. De plus, ils sont lavables.

Bryden ramasse et inspecte tous les oursins avant de les apporter à Crystal Doucette, la directrice du Programme du milieu de l'enfant de l'hôpital.

C'est là où la magie commence.

« Je les vois arriver, souvent très nerveux », dit-elle de ses jeunes patients. « En arrivant dans la chambre et en voyant l'oursin couché sur le lit, ils sont soulagés et réconfortés sur le coup ».

Souvent, les enfants se blottissent immédiatement contre l'oursin; pourtant, les enfants ne sont pas seuls à se sentir réconfortés.

En réponse à un article de journal sur le programme, un père a écrit que son jeune fils avait dû être transporté à l'hôpital hâtivement, sans que la famille ait le temps de faire une valise. Le père a dit que l'oursin « a certainement aidé à détourner l'attention de son fils et à le calmer ».

« À lui seul, ce commentaire m'indique que toute cette entreprise vaut la peine », confie Bryden.

Qui plus est, le programme fait la promotion des soins axés sur le patient et la famille. Une fois que les enfants sont calmes, les parents et les aidants peuvent prêter une plus grande attention à ce que les professionnels des soins de santé disent. Parfois, on



Melissa Bryden, membre de la communauté et chef du programme Oursins de réconfort, et Crystal Doucette, directrice du Programme du milieu de l'enfant de l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers, posent pour la photo avec de nouveaux dons d'oursins prêts à réconforter de jeunes patients.

donne un oursin aux frères et sœurs des enfants qui reçoivent des soins.

Doucette utilise des oursins aussi pour l'aider à expliquer une chirurgie ou une intervention.

« Par exemple, il m'arrive souvent de montrer à un enfant qui doit être branché sur une ligne intraveineuse exactement ce qui va se passer, étape par étape, à l'aide d'un oursin », dit-elle. « Et ensuite, l'enfant garde l'oursin avec sa petite poche à perfusion attachée. »

Bryden et Doucette aimeraient qu'un plus grand nombre des membres du personnel d'Horizon se joignent au programme, surtout à l'approche de la saison estivale où moins de personnes tricotent.

« Voir les sourires illuminer les visages des enfants et le réconfort que cela leur apporte vaut plus que tout l'or du monde », de dire Doucette.

Il y a deux points de collecte dans la grande région de Fredericton : Cricket Cove Yarn Shoppe et la bibliothèque publique de Nashwaaksis.

Les personnes qui ne sont pas habiles avec une pelote de laine et des aiguilles à tricoter peuvent appuyer le programme d'autres façons. Bryden n'accepte pas de dons d'argent, mais on peut aider le programme en achetant de la laine ou du rembourrage, ou en faisant un don à l'Imprimerie qui produit des feuilles d'instruction.

## Programme du milieu de l'enfant

Depuis de nombreuses années, le Programme du milieu de l'enfant d'Horizon est reconnu comme une pierre angulaire de nos services pédiatriques à Saint John, à Moncton et à Fredericton.

Mars était le Mois du milieu de l'enfant; au cours de ce mois, les spécialistes du milieu de l'enfant d'Horizon et de partout en Amérique du Nord sensibilisent le public aux besoins spéciaux en soins de santé des enfants, particulièrement en ce qui a trait à leur mieux-être psychosocial.

Voici un aperçu des activités qui se sont déroulées à Saint John et à Moncton :

### Saint John

Les Services du milieu de l'enfant à l'Hôpital régional de Saint John adhèrent à une longue tradition : chaque année en mars, ils distribuent des « paniers de divertissement » dans certains de ses services hospitaliers en reconnaissance du Mois du milieu de l'enfant.



SJ : Beth MacNutt, Services du milieu de l'enfant à l'Hôpital régional de Saint John, avec l'un des paniers de divertissement

Les paniers sont destinés à l'Imagerie diagnostique, l'Urgence, le Prélèvement des échantillons, les salles de réveil, l'Unité de pédiatrie pour patients hospitalisés et des cliniques pour patients en consultation externe. Chaque panier contient des articles destinés à aider le personnel dans la prestation de soins aux jeunes patients, en offrant aux enfants qui attendent un test ou subissent une intervention des activités pour les distraire et les faire relaxer; les paniers peuvent également servir de récompense afin que les enfants

puissent se rappeler l'expérience de manière plus positive.

Les activités de divertissement peuvent aider à soulager l'anxiété avant, pendant et après une intervention. Ils permettent de réduire la perception de la douleur chez les enfants et d'influencer positivement leurs souvenirs d'une visite à l'hôpital. Chaque année, le personnel de tous les services mentionnés se réjouit à l'avance de la perspective de recevoir ces paniers.

### Moncton

Rebecca Schofield, survivante du cancer inspirante et passée maître dans l'art de la collecte de fonds, a récemment apporté sa campagne de financement de renommée internationale (#BeccaToldMeTo) aux Services du milieu de l'enfant de Moncton.

Dans le cadre de son initiative pour encourager des gestes de bonté spontanés, partie intégrante des objectifs de vie chers par Rebecca et sa famille, les magasins franchisés de Goji's Frozen Yogurt à Moncton, à Dieppe et à Riverview ont versé, un

jour de février, un montant provenant des bénéfices de leurs ventes à un organisme sélectionné par Rebecca.

Son choix s'est arrêté sur les Services du milieu de l'enfant. Le don de 2 600 \$ aidera l'unité à répondre à ses besoins de base en matière de programmes, en achetant des trousseaux de divertissement, des jouets pour bébés, des fournitures pour adolescents comme des jeux vidéo et des sacs lestés pour aider à positionner les bébés prématurés dans l'USIN.



MONCTON : Rebecca Schofield avec Peggy Wheaton, directrice des Services du milieu de l'enfant à l'Hôpital de Moncton

# Semaine nationale de l'action bénévole du 23 au 29 avril 2017

Au cours de cette semaine, joignez-vous à nous pour célébrer les bénévoles d'Horizon qui renforcent notre collectivité et nous aident à offrir des soins exceptionnels pour tous, en tout temps. Dites-leur « **Merci** »!



En 2016, nos bénévoles ont investi un total de

# 140 000

heures et ont fait 32 000 visites dans nos établissements.

# 1107

bénévoles ont d'une à 10 années de service

Les bénévoles aident à créer une ambiance accueillante et confortable dans nos établissements. Partie intégrante et précieuse de l'équipe de soins de santé, les bénévoles améliorent les soins et services fournis aux patients et aux familles. Leur compassion et le don de leur temps augmentent la qualité de vie des patients tout en leur apportant un grand bonheur.

#### Programmes de bénévolat

Horizon compte plus de 144 programmes de bénévolat ayant de multiples objectifs :

- Améliorer les soins axés sur le patient et la famille en accompagnant tant les plus petits que les plus âgés
- Soutenir les initiatives visant à améliorer la qualité en menant des sondages sur la sécurité des patients
- Agir comme premiers points de contact grâce aux programmes d'accueil aux services d'urgence, à l'imagerie médicale, aux services de prélèvement sanguin et aux bureaux d'accueil
- Assurer un excellent service à la clientèle dans les cafés et les boutiques de cadeaux exploités par nos auxiliaires

#### Le saviez-vous?

L'âge des bénévoles se situe entre 15 et 94 ans; autrement dit, il est presque impossible d'être trop jeune ou trop vieux pour faire du bénévolat (quoique l'âge minimum soit de 15 ans).

L'an dernier, les bénévoles ont livré 529 messages de bon rétablissement envoyés aux patients par courriel.

Les bénévoles contribuent à la sécurité des patients en maintenant un taux de conformité de 100 pour cent à l'apprentissage obligatoire (oui, ils sont tenus, eux aussi, de suivre des [...] programmes d'apprentissage électronique)!

La durée moyenne de l'engagement des bénévoles auprès d'Horizon est de 11 ans (voilà ce qui s'appelle « dévouement »).

Les auxiliaires et les anciennes/anciens exploitent de nombreuses entreprises hospitalières, incluant des boutiques de cadeaux, des cafés et des salons de coiffure afin de contribuer à l'achat d'appareils prioritaires.

- 275 bénévoles ont plus de 10 années de service
- 41 bénévoles ont plus de 20 années de service

- 13 bénévoles ont plus de 30 années de service
- 3 bénévoles ont plus de 40 années de service

« Ce sont les premières personnes que vous voyez en arrivant à l'unité, et elles ont une capacité incroyable de vous mettre à l'aise. Elles sont toutes si attentionnées et sensibles à nos besoins. Elles vont vous chercher une couverture chaude, une boisson, même une rôtie si vous la demandez. Elles sont exceptionnelles dans leur traitement des patients. Nous dépendons de ces personnes. Elles sont indispensables.»

– Carol Robinson Landry, patiente d'Oncologie, L'Hôpital de Moncton, qui aime aussi l'humour et les sourires offerts par les bénévoles

« Chaque jour, nos bénévoles vont au-delà de ce que nous attendons d'eux. Non seulement ils veillent à ce que les besoins des patients soient satisfaits, mais ils font de même pour les médecins et le personnel. Les bénévoles font constamment preuve de gentillesse et de compassion envers tous. Si nous passons une journée sans la présence d'un bénévole, c'est un manque important. Le personnel, les médecins, les patients et les familles valorisent et apprécient toutes les heures données par nos bénévoles à la Clinique d'oncologie. Leur service fait partie intégrante des soins axés sur le patient. »  
- Pauline Carruthers, infirmière gestionnaire, Clinique d'oncologie, L'Hôpital de Moncton

« Tous les jours, les bénévoles renforcent les programmes offerts aux patients — qu'il s'agisse d'aider au déroulement d'une activité de curling sur plancher ou de faire une visite amicale à un résident. Sans nos bénévoles, nous ne pourrions fournir la grande variété de programmes que nous offrons. »  
- Janet Crealock, récréothérapeute, Unité de soins pour anciens combattants

« Chaque jour, les bénévoles apportent à Horizon toute la compassion, l'empathie et la douceur qui se trouvent dans leur cœur. Nos bénévoles offrent non seulement du soutien et de l'aide pratiques aux patients, mais aussi beaucoup de dons intangibles — l'écoute, la compréhension et avant tout, une présence joyeuse. Accompagner les malades tout en appuyant les familles est une manière d'offrir de l'espoir, de l'encouragement et du courage à tous ceux qui souffrent physiquement et spirituellement. Notre milieu de travail est enrichi par la présence de ces formidables personnes qui sont engagées et qui en font preuve. Les soins axés sur le patient sont bonifiés par les incroyables contributions de nos bénévoles. »  
- Margaret Melanson, vice-présidente, Services de qualité et des soins centrés sur le patient



**Horizon compte**

**1700**

**bénévoles (dont 309 nouveaux en 2016).**

**Activités marquant la Semaine nationale de l'action bénévole**

Durant la Semaine nationale de l'action bénévole du 12 au 26 avril, nous célébrerons les bénévoles dans les régions du Haut de la Vallée, de Fredericton, de Miramichi, de Saint John et de Moncton. N'hésitez pas à remercier les bénévoles tous les jours!



## 8 Le Programme de traitement communautaire dynamique et flexible (TCDF) jette les bases du traitement des adultes atteints de maladies mentales graves

Un programme à Moncton utilise une approche flexible pour traiter un groupe de patients vulnérables et, grâce au dévouement des membres de son équipe, il connaît un franc succès.

En affiliation avec les Services de traitement des dépendances et de santé mentale, le Programme TCDF traite les adultes vivant avec des maladies mentales graves, comme la schizophrénie, le trouble bipolaire et le trouble dépressif majeur.

Environ 80 pour cent du plan de traitement s'effectue au moyen de la gestion normale de cas pris en charge par les Services de santé mentale. À titre d'exemple, le personnel travaille régulièrement avec les clients afin de résoudre des problèmes socioéconomiques portant sur le logement, les finances, l'emploi et l'éducation. Quant à la balance de 20 pour cent du plan, elle vise à aider les personnes lors de situations à haut risque, comme la perte d'un logement, une incarcération, un congé d'hôpital ou des pensées suicidaires ou meurtrières.

L'équipe multidisciplinaire du programme TCDF se compose de 12 membres du personnel, y compris quatre infirmières immatriculées, une infirmière clinique principale, un psychologue, un psychiatre, deux conseillers des services sociaux, un spécialiste-pair, deux travailleurs sociaux et un ergothérapeute.

Comptant actuellement 100 clients, le programme s'élargira pour aider 220 personnes dans la région de Moncton ainsi qu'à Sussex, à Miramichi et la région de Fundy. Les clients peuvent être aiguillés à partir de l'Unité de psychiatrie ou des services d'urgence, par l'Équipe mobile d'intervention d'urgence ou au moyen du processus d'admission au 81, rue Albert.

Le conseiller des services sociaux Jean-Paul Arsenault et ses collègues travaillent beaucoup en milieu communautaire sur les objectifs et les besoins de gens face aux défis les plus simples (aide pour se lever plus tôt le matin) ou d'une grande complexité (aide pour éviter l'incarcération).

Les visites à domicile sont de nature « éclectique », selon sa description, et pourraient avoir comme objectif un rendez-vous chez le médecin ou la visite à une banque alimentaire ou soupe populaire. Ce sont ces liens forgés dans la rue qui permettent de créer les rapports de confiance entre les membres de l'équipe du programme et les personnes auxquelles ils viennent en aide.

« Pour les clients dans la rue, on vient à savoir en qui on peut faire confiance ou non », signale Arsenault. « Ce sixième sens – c'est la survie en fait. Si on ne le développe pas, on est mort. »

« Ce qui est bien dans mon cas, ayant été là moi-même, c'est que je me rapproche assez facilement de ces gens parce qu'ils voient immédiatement que je ne mâche pas mes mots », dit-il, en ajoutant qu'il a surmonté un problème de toxicomanie. « Chez moi, ce que vous voyez, c'est ce que vous allez avoir. Juste à m'entendre parler, ils savent à qui ils ont affaire. »

Jill Leblanc-Farquharson, directrice des Services de dépendances et de santé mentale, dit que l'équipe, sous la direction de Kathleen Buchanan, gestionnaire du programme, a établi une façon de traiter avec succès une population vulnérable, complexe et exigeante pour le système de soins de santé.

« Cette équipe a en effet préparé le terrain afin que tous les clients de cette province aux prises avec un diagnostic de maladie mentale grave puissent vivre avec de l'espoir », souligne Leblanc-Farquharson, avant d'ajouter que le programme fait partie des nombreux succès dans le domaine de la santé mentale à Moncton au cours des cinq dernières années.

« Le programme TCDF a été conçu pour suivre les clients durant une période de deux à cinq ans en essayant de les stabiliser, de les mettre en liaison avec la collectivité et de les rendre autonomes vis-à-vis de nos services par la suite », dit-elle.

« Nous essayons de leur donner les compétences nécessaires pour utiliser des ressources communautaires, parce que chaque personne doit viser à ne pas nous voir indéfiniment. »

Arsenault fait écho de ses commentaires : « Un jour, j'ai dit à un client : Mon boulot, c'est de travailler avec toi pour ne plus devoir le faire. À ce moment-là, j'aurai rempli ma mission. »

La planification du congé du client repose sur 60 points d'évaluation, incluant la réduction du nombre de rechutes et d'hospitalisations, du risque de suicide, des interruptions négatives touchant la famille et d'autres rapports personnels, sans parler du succès du rétablissement.

Un exemple de réussite est celui d'un homme de 62 ans, victime de sévices graves durant son enfance,

Jill Leblanc-Farquharson, directrice des Services de dépendances et de santé mentale, et Kathleen Buchanan, gestionnaire du programme TCDF, avec Victor Boudreau, ministre provincial de la Santé, et Jane Philpott, ministre fédérale de la Santé. Lors d'une visite récente à Moncton, les deux ministres ont été impressionnés par le programme TCDF.

qui a vécu le plus clair de sa vie dans la rue, aux prises avec un trouble de stress post-traumatique et l'alcoolisme. Après avoir assisté à 250 séances de désintoxication, il est sobre depuis plus d'un an et le gestionnaire de son cas s'apprête à fermer son dossier.

Un autre client — un homme dans la fin quarantaine atteint de psychose chronique — vit depuis plus d'un an dans un foyer de soins spéciaux, non sans avoir connu des problèmes pour accéder à un hébergement sécuritaire. Maintenant il se rend au bureau chaque jour pour prendre un café et s'est récemment fait couper les cheveux, la première fois depuis plusieurs années.

« Il est maintenant en sécurité », dit Buchanan. « Nous n'avons plus besoin de nous inquiéter de son sort dans la rue, dans son état vulnérable. »

Ayant originé dans les Pays-Bas, le programme TCDF a été remodelé et mis à l'essai à Moncton, à l'instar du programme-pilote national « At Home/Chez Soi » lancé en 2009 dans le but d'aider les gens à trouver un logement.

Lorsque le financement fédéral du programme avait pris fin, le financement provincial a pris la relève à l'égard d'une initiative semblable basée, néanmoins, sur un mode de traitement plus souple. Les réseaux de santé Horizon et Vitalité sont devenus des partenaires du programme.

Fort de ce financement provincial, Horizon possède actuellement sa propre équipe TCDF et des programmes similaires sont en cours de lancement dans d'autres régions sur le territoire d'Horizon. Lors d'une visite récente à Moncton, la ministre fédérale de la Santé Jane Philpott a déclaré que le programme pourrait servir de modèle pour le pays entier.

## La sensibilisation grâce au Mois de la psychologie

Des psychologues d'Horizon à Fredericton ont lancé le Mois de la psychologie en offrant une séance d'information gratuite à l'intention du public.

L'objectif du Mois de la psychologie (mars) est de sensibiliser le public au travail des psychologues par le biais d'éducation et d'activités d'approche. Le thème retenu cette année est le vieillissement en santé.

La D<sup>re</sup> Rebecca Mills, psychologue agréée, et Kayla Truswell, stagiaire en psychologie, ont animé une séance d'information sur la réduction et la prévention du stress et de l'épuisement chez les professionnels et les fournisseurs de soins de santé. La séance a eu lieu dans l'Amphithéâtre des Auxiliaires de l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers.

Le groupe a également offert des séminaires éducatifs et a envoyé des courriels d'information à tout le personnel d'Horizon afin de souligner le Mois de la psychologie.

Tenu pour la première fois au pays en février 2005, le Mois de la psychologie continue d'offrir aux membres de la profession dans chaque province l'occasion de nouer des liens avec leurs communautés respectives.



Kayla Truswell, stagiaire en psychologie, présente son exposé : *When Helping Hurts: The Cost of Caregiving.*

## Le CSC de Miramichi, région centrale, tient avec succès une Journée mieux-être pour survivantes du cancer du sein

Lisa Lovelace, une infirmière immatriculée au Centre de santé communautaire (CSC) de Miramichi, région centrale, situé à Doaktown, est très bien placée pour comprendre le besoin d'aide supplémentaire chez les personnes atteintes du cancer du sein.

Survivante du cancer du sein, elle possède une expérience et une connaissance intimes de la lutte contre cette maladie ainsi que des difficultés à s'y retrouver dans le système de soins de santé et à obtenir des réponses à ses questions.

Son retour au travail a été marqué par un nouvel intérêt : celui d'aider les personnes vivant des situations semblables, en leur offrant de l'appui et de l'information dans l'espoir de créer un groupe de soutien permanent dans la région.

C'est ainsi qu'est née l'idée de la première édition annuelle de la Journée mieux-être pour survivantes du cancer du sein, une idée que Lovelace, en collaboration avec la travailleuse sociale Lynsey Wilson et l'aide de la commis Chelsie O'Donnell, a transformé en réalité. Octobre, le mois de sensibilisation au cancer du

sein, lui semblait le moment tout indiqué pour lancer l'événement, qui a eu lieu au chalet Wilson, à McNamee, avec la participation de 14 survivantes du cancer du sein.

Dans le cadre de cet événement d'un jour, les participantes ont bénéficié de séances d'éducation, de soutien, de relaxation, de conseils sur la nutrition et d'information affichée sur présents.

La diététiste du CSC Becky Grice a animé une conférence-midi sur la préparation de deux recettes à la fois nutritives et délicieuses (potage à la courge et salade avec vinaigrette aux bleuets) alors que la physiothérapeute Laura MacLean a présenté des exercices qui aident les personnes ayant suivi un traitement contre le cancer du sein à se rétablir.

D'autres invitées ont parlé des bouffées de chaleur, des symptômes de la ménopause, du port d'un soutien-gorge bien ajusté, de la pratique de la pleine conscience et de l'anxiété. Des citrouilles de couleur rose décorées par le personnel du CSC enjolivaient le chalet. La journée s'est terminée par une activité d'éclatement de ballons symbolisant l'éradication du cancer du sein.



Des survivantes du cancer du sein se préparent à participer à l'exercice symbolisant l'éradication du cancer.



Wanda Amos, survivante du cancer du sein, reçoit un prix de présence.



Lynsey Wilson, travailleuse sociale, Lisa Lovelace, infirmière immatriculée et Brittany Betts, vendeuse

Les commentaires des participantes étaient des plus positifs et la création d'un groupe de soutien permanent suscitait un grand intérêt. Les responsables des organismes ayant érigé les présents ont qualifié l'événement de très bien planifié et réussi.

Tant le personnel que les participantes disent « Bravo » à Lovelace, à Wilson et à O'Donnell en reconnaissance de leur travail acharné pour avoir organisé cet événement et contribué à son succès.

L'événement a été commandité par Wilson's Sporting Camps; Green's Pumpkin Patch; Trevor Price's Independent Grocery Store; le réseau de mieux-être communautaire de Miramichi, région centrale, et le personnel du CSC de Miramichi, région centrale. Les participantes ont salué le concours de toutes les personnes incluant les commanditaires qui ont joué un rôle dans le succès de la journée.

## Horizon dans le rétroviseur

### AUTREFOIS :

La structure extérieure de l'Hôpital public d'Oromocto en cours de construction en avril 1966. La photo a été prise originalement pour la compagnie York Structural Steel. L'hôpital sert les résidents de la ville d'Oromocto et ses environs, y compris la base d'entraînement militaire, BFC Gagetown. Il fournit des soins en médecine familiale pour patients hospitalisés, des soins palliatifs et des services de réadaptation. L'hôpital possède une unité de soins de transition, un centre de chirurgie ambulatoire très actif, un programme de dépistage du cancer du sein et un service d'urgence.



## Nomination de l'ancien président du Conseil comme membre honorifique du CMCR

L'ancien président du Conseil d'Horizon David Ferguson a été récemment reconnu par le Comité médical consultatif régional (CMCR) comme membre honorifique après son mandat de cinq ans à la présidence du Conseil.

Le Dr Thomas Barry, président du comité, lui a décerné cette distinction honorifique au nom du CMCR au Centre Woodbridge à Fredericton en reconnaissance de son travail auprès du comité.

« Ferguson a assisté aux réunions du comité, a écouté avec patience et a appris des médecins » de dire le Dr Barry. « Il offrait toujours des conseils sages aux membres du comité en utilisant ses vastes connaissances du gouvernement. Les membres du CMCR appréciaient et respectaient sa sagesse et son humilité. »

« Nous avons tous appris de David et bénéficié de sa sagesse. C'était un homme peu loquace, mais ça valait toujours la peine d'écouter ses idées. »



Membres du CMCR avec le membre honorifique, David Ferguson.

« Il représentait les patients et les gens et s'il croyait que les médecins qui siégeaient au CMCR faisaient fausse route, il n'avait pas peur de le leur dire », souligne le Dr Barry.

Ferguson a été honoré par cette marque de reconnaissance, la première en son genre.

« Lorsque je travaillais à la fonction publique, je savais tout sur la santé, mais quand je suis devenu président du Conseil, je me suis rendu compte que je ne connaissais rien des soins de santé », avoue Ferguson. « J'ai beaucoup appris au CMCR et j'ai changé ma perception à propos des médecins en raison du niveau de nos discussions. »

David Ferguson a œuvré au sein de la fonction publique du Nouveau-Brunswick pendant 39 ans, dont plus de 16 ans à titre de sous-ministre.

Il a été nommé sous-ministre de l'Enseignement supérieur et du Travail en 1994. Il a été sous-ministre au Bureau du solliciteur général de 1998 à 2000, au ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie de 2000 à 2003, et au ministère des Ressources naturelles de 2003 à 2007. Il a été greffier du Conseil exécutif et secrétaire du Cabinet de 2007 à 2010. Il a pris sa retraite en décembre 2010 et a été nommé président du Conseil d'administration d'Horizon en avril 2011.



Le Dr Thomas Barry, président du CMCR, présente une plaque à David Ferguson, ancien président du Conseil d'Horizon, en reconnaissance de son statut de membre honorifique.

## Le Centre du sommeil de l'Atlantique marque une étape importante

Le Centre du sommeil de l'Atlantique situé à Saint John a récemment franchi une étape majeure.

Au 22 décembre 2016, le personnel avait évalué un total de 10 000 patients.

Le centre a été ouvert par la Dre Rachel Morehouse en mars 1999. Il s'agit du premier centre du sommeil au Canada agréé par l'American Academy of Sleep Medicine (au 16 août 2005), et l'un des trois centres du sommeil agréés au pays (les autres étant en Alberta et au Québec).

Le personnel de la clinique effectue des diagnostics des divers types de troubles du sommeil (par ex. apnée obstructive du sommeil, trouble des mouvements périodiques des membres, narcolepsie, etc.) et offre aux patients une variété d'options de traitement.

Les troubles du sommeil peuvent avoir de nombreux effets néfastes sur la santé et la qualité générale de la vie. Après un diagnostic et un traitement appropriés, les patients jouissent non seulement d'une meilleure qualité de vie, mais aussi d'une meilleure santé globale.

Le personnel du laboratoire est fier d'avoir atteint ce jalon dans l'histoire du centre.



Personnel de la clinique, de gauche à droite : Dr Graham Bishop et Dr Glendon Sullivan (debout, dernière rangée); Wendy Hayes, adjointe administrative; Kim Bailey, réceptionniste et Dre Rachel Morehouse (assise, dernière rangée); et Janna Richard, Cathy Lawlor, Holly Stuart, Andrea Savoy, Tracey Aylward, et Barb Richard, technologues en polysomnographie. Absente de la photo : Laura Woodhouse, thérapeute respiratoire (en formation pour devenir technologue en polysomnographie).



Sara McAleer (dernière rangée, 3<sup>e</sup> à partir de la gauche), entourée de participants de l'ensemble du Canada et des représentants de la Société canadienne de science de laboratoire médical.

## Une technologiste représente la province à une conférence nationale

Par Susan Findlater, directrice administrative, région de Saint John, Programme de médecine de laboratoire

Sara McAleer, présidente du Comité des relations publiques de l'Association des technologistes de laboratoire médical du Nouveau-Brunswick (ATLMNB), a récemment représenté le Nouveau-Brunswick à la conférence de la Société canadienne de science de laboratoire médical (SCSLM) tenue à Toronto.

McAleer est une technologiste de laboratoire médical qui travaille à la division d'hématologie du Programme de médecine de laboratoire de l'Hôpital régional de Saint John.

La réunion a porté essentiellement sur

les relations publiques et la défense des intérêts, ce qui a permis à McAleer d'en tirer de précieux renseignements sur des problèmes courants dans le domaine des sciences de laboratoire médical dans tout le pays. Elle signale que la pénurie imminente de technologistes de laboratoire médical dans les divers milieux de travail et la diminution du nombre des membres de l'association qui en résulte n'en sont que deux exemples.

« Nous avons discuté de nouvelles idées pour la Semaine nationale du laboratoire médical en avril et de

la façon dont chaque technologiste pourrait mieux défendre les intérêts de notre profession à l'échelle locale au sein de nos établissements », dit-elle.

McAleer a bien aimé rencontrer les représentants de son domaine de chaque province canadienne.

« Je suis reconnaissante de l'occasion que j'ai eue de participer à cette réunion », note-t-elle. « L'expérience était très enrichissante; elle m'a fourni les outils nécessaires pour guider mon comité dans l'ATLMNB et acquérir des compétences en leadership qui

s'avèrent également utiles dans mon milieu de travail actuel. »

Selon Susan Findlater, directrice administrative, Programme de médecine de laboratoire, région de Saint John, « il est très encourageant de voir participer les employés comme Sara aux conférences nationales et de constater leur engagement à l'égard de la promotion de la profession de technologiste de laboratoire médical. »

## Le laboratoire de chimie à Saint John célèbre une première acquisition en Amérique du Nord

Par Susan Findlater, directrice administrative pour la région, Programme de médecine de laboratoire

La Division de chimie du Programme de médecine de laboratoire de l'Hôpital régional de Saint John a récemment célébré une importante étape en matière d'innovation.

Le 15 février, le personnel du laboratoire a commencé à utiliser, pour la première fois en Amérique du Nord, un nouvel instrument d'analyse microscopique numérique des urines, l'analyseur Roche Cobas u701.

Grâce à cet appareil créé par Roche Diagnostics, le processus d'analyse d'urines sédimentaires est automatisé. Il permet une numération semi-quantitative de particules (globules rouges, globules blancs, cellules épithéliales et cylindres hyalins) et la détermination qualitative de cylindres pathologiques, des cristaux, des levures, du mucus et du sperme.

Le personnel prévoit que le nouvel instrument réduira de manière considérable le nombre d'échantillons traités manuellement, ce qui améliorera le délai de traitement et le flux de travail et rendra uniformes toutes les étapes du processus d'analyse microscopique des urines.



Bev Haddad (à gauche), superviseure, laboratoire manuel, et Jessica Roy, opératrice principale, posent pour une photo avec l'appareil Roche Cobas u701. Les deux ont terminé les études de validation et ont formé tout le personnel à l'utilisation du nouvel instrument.

# Merci à tous ceux qui nous ont fait part de leur destination-voyage favorite.

À notre grande surprise, 70 personnes ont répondu à notre appel! Bien qu'il soit impossible de présenter les commentaires de tous les répondants, nous avons noté certains thèmes communs : clairement, la majorité des employés d'Horizon aiment s'échapper de l'hiver néo-brunswickois pour des destinations soleil. Quarante-six pour cent des répondants ont dit qu'ils voudraient faire un voyage dans le sud. Destinations les plus populaires : les Caraïbes, particulièrement Cuba, et la Floride.

Nous étions heureux aussi de constater que pour certains de nos répondants, les

joies de l'hiver se trouvaient plus près de chez eux, là où la neige abonde.

Des lecteurs de 20 établissements, de 46 unités et représentant 38 divers postes ont répondu. Cette diversité des répondants témoigne de l'engagement des employés à l'échelle de l'organisation.

Nos choix de destinations se sont reposés sur de nombreux facteurs : le caractère unique de la destination, l'explication du choix de la destination par le répondant (plusieurs descriptions étant très passionnées!) et le souci d'assurer une représentation suffisante de l'organisation entière.

Si vous n'avez pas encore une destination-voyage (ou si vous avez l'intention de garder des jours de vacances pour l'année prochaine), nous espérons que cette liste vous inspirera à faire des projets. Vous pourriez même décider de communiquer avec une des personnes nommées sur cette liste pour bénéficier de ses conseils de voyage.

Nous avons hâte de lire vos réponses en vue de la prochaine liste des 10 destinations-voyages de choix! (Un message à ce sujet vous sera envoyé par courriel en mai.)

# TOP 10



## 1 Ma destination-voyage préférée est...

« Cap Pelé, N.-B. Ce joli endroit possède des plages, des restaurants et des boutiques, le tout agrémenté par l'accueil chaleureux de ses résidents. Cette petite ville très charmante offre un havre de paix à quiconque veut s'échapper aisément du stress de la vie quotidienne. Vivement recommandé! »

Michelle Martel  
Commis de l'unité infirmière, USIC, Hôpital régional de Saint John

« Walt Disney World, Orlando, Floride. Une fois l'entrée franchie, c'est comme si vos épaules étaient libérées d'un grand poids. Vous serez transporté (par de la poussière

d'étoiles, j'en suis convaincue) vers un pays fantastique où les adultes peuvent retomber en enfance. Les images, les odeurs et les sons vous plongeront dans un conte de fées! »

Krista Brown  
Technologue en cardiologie, Clinique D, L'Hôpital de Moncton

« La République tchèque. J'adore la République tchèque en raison de ses curiosités historiques, comme l'église d'os à Kutná Hora, l'horloge astronomique à la vieille place de la ville à Prague, construit par un homme qui a été rendu aveugle par les conseillers municipaux de Prague afin de l'empêcher d'en construire un autre pareil (ne vous en faites pas – il a pris sa revanche). La liste de ces trésors historiques est longue. La nourriture typique – les dumplings aux pommes de terre ou au pain et de généreuses portions de viande, arrosés de bière (les Tchèques adorent leur bière) – est loin d'un régime alimentaire minceur. Faits divers intéressants : il est impossible de mettre les pieds chez un Tchèque sans qu'il insiste que vous portiez des pantoufles, qui sont placées dans un panier près de la porte avant; à l'école, les Tchèques étudient les divers types de champignons et adorent passer du temps dans le bois pour les cueillir; comme chaque jour de l'année est associé à un prénom masculin ou féminin, les Tchèques fêtent le jour

du prénom de leurs proches. Si vous marquez le jour du prénom d'un ami en lui donnant de l'alcool comme cadeau, soyez prêt à ouvrir la bouteille sur le champ pour la partager. »

Renee Durham  
Adjointe administrative/Soutien des données, Équipe d'optimisation, siège social de Miramichi



« Islande. L'Islande offre à tous des splendeurs froides et chaudes, avec ses magnifiques cascades et geysers, ses rivages à couper le souffle, ses glaciers, ses tunnels creusés dans la glace, ses massifs volcaniques et ses sources thermales naturelles (Lagon bleu). La nourriture est incroyable et les gens sont si accueillants (population du pays : 300 000). C'est tout simplement merveilleux, à un coût équivalent à un forfait tout compris. »

Tina LeBlanc  
Adjointe administrative à la directrice régionale, Qualité des soins et sécurité des patients, et à la directrice régionale, Rendement, L'Hôpital de Moncton

« L'Inde! Du moment où vous descendez de l'avion à New Delhi jusqu'au moment où vous prenez l'avion de retour, c'est tout un choc culturel! Vous verrez des sites spectaculaires incluant le Taj Mahal et des temples qui abondent partout dans ce beau pays. Son histoire est tellement riche et intéressante. L'hindouisme a des secrets à révéler. La nourriture est un autre point fort; je continue à rêver des plats de *panir masala*. Pendant ce mois de végétarisme, je n'ai jamais pensé à la viande une seule fois. Les saveurs sont extraordinaires. Je pourrais continuer longtemps encore à vous raconter des expériences époustouflantes que nous avons vécues, des

cérémonies de crémation à Varanasi jusqu'au séjour sur un bateau habitable à Kerala.

Cindy Power  
Inf. imm., formatrice du personnel, Programme de chirurgie, L'Hôpital de Moncton

« Costa Rica. Aucune chaleur n'est si intense que le soleil de la péninsule de Nicoya au Costa Rica, particulièrement dans un autobus local roulant à toute allure, à la Indiana Jones, sur des routes poussiéreuses et creusées d'ornières de la forêt tropicale, pendant que des singes hurleurs vous crient après. »

Karen McLaughlin  
Adjointe administrative, Electrodiagnostic et Thérapie respiratoire, Centre Woodbridge, Fredericton

« Marbella, Espagne. Au printemps, le temps frais et ensoleillé (23° à 26° C) est idéal pour les randonnées dans la Sierra Nevada. L'histoire et la culture doivent énormément à l'Espagne sans parler de la présence importante du Maroc dans l'histoire du pays. Il ne faut pas manquer la danse flamenco à Los Chatos ni la cantine Ana Maria à Plazo Santo Cristo dans le vieux quartier de Marbella. La cuisine est authentique et locale; les oranges et citrons arrivent fraîchement cueillis des arbres et les poissons et fruits de mer parviennent directement de la mer Méditerranée. Ah, que la vie est douce! »

Monica Tomney  
Physiothérapeute, Programme extra-mural, vallée de la Kennebecasis

« Italie (Italia). La nourriture, le vin, le climat, la nourriture, l'histoire, l'art, l'architecture, la nourriture, la ville de Florence, le paysage, la géographie, les gens, la nourriture... Incontestablement, une destination-voyage de rêve. Bellissimo! »

D' Michael Hayden  
Urgentologue, chef du personnel médical, Miramichi

« Italie! Échappez-vous du froid et de la neige de l'hiver canadien pour profiter du temps plus clément et d'un printemps précoce, réchauffé par les douces brises méditerranéennes.

Les visiteurs sont séduits par les trésors, l'architecture et les attraits naturels, qu'ils soient contemporains, anciens ou de la Renaissance, et par la nourriture, le vin et le café fantastiques qui agrémentent leurs tours quotidiens! »

Doug Doucette  
Gestionnaire clinique régionale de la Pharmacie, pharmacien en ressources cliniques, Cardiologie, L'Hôpital de Moncton

« Italie. Beau paysage; nourriture et vin incroyables; gens tranquilles, mais aussi sociables et accueillants; belle architecture; merveilleuses odeurs (citron, pâtes, olives, fleurs, etc.); et temps magnifique. »

Lorraine Veriker  
Adjointe à la réadaptation, Unité 7, région de Miramichi

« Écosse. C'est là où je suis née. Le paysage est absolument unique au monde – il regorge de collines verdoyantes, d'anciens châteaux, d'édifices historiques et de vastes lacs. Et ce qui est formidable pour moi, c'est l'occasion de parler avec cet accent génial! »

Rose McKenna  
Conseillère en qualité, Services de qualité, région de Saint John

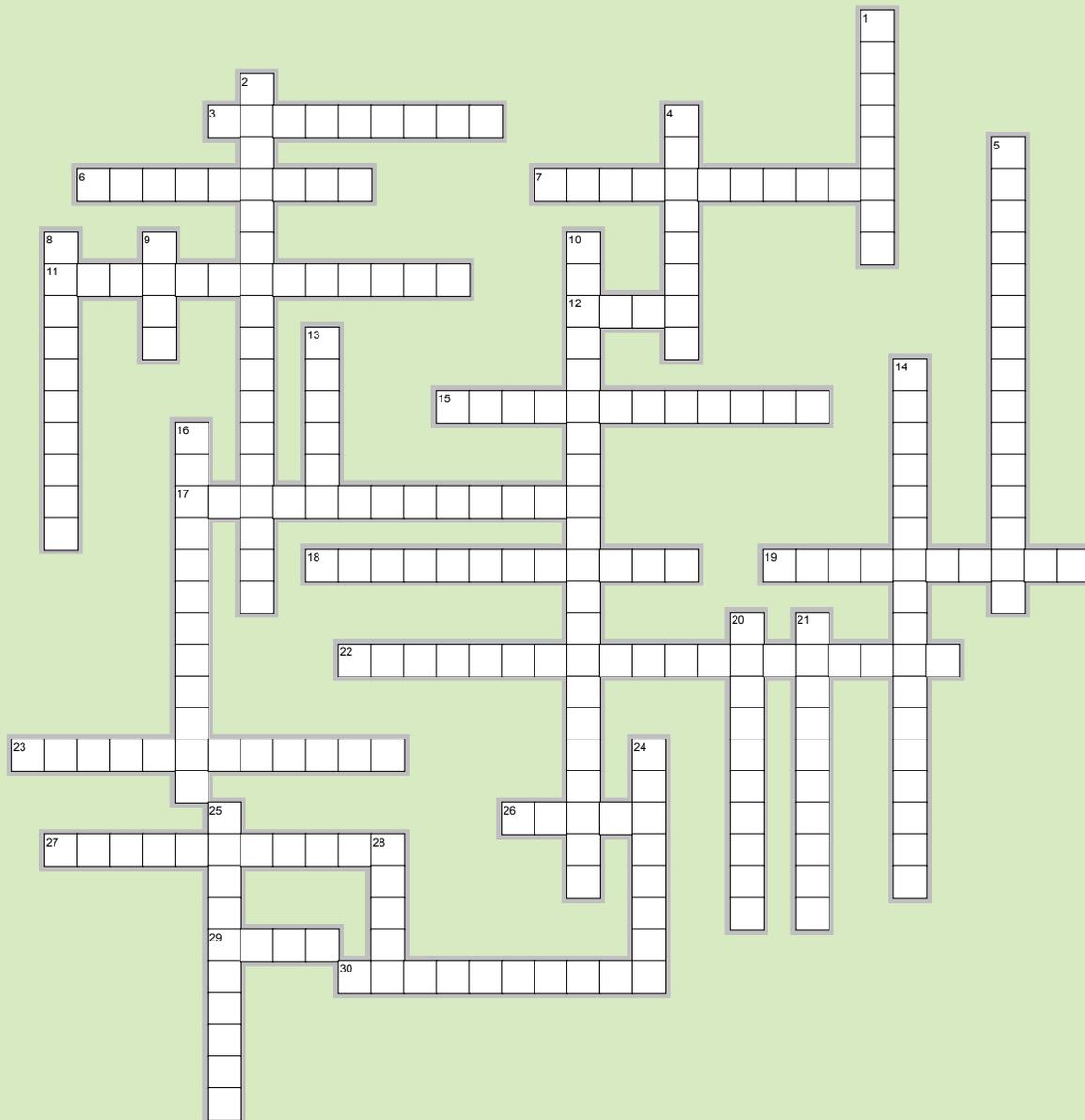
« Arizona. Mon choix ne ressemble sans doute pas aux autres réponses... mais j'ai été en Arizona cinq fois depuis huit ans et c'est mon état préféré. Je m'y rends en mars ou avril parce qu'il y fait habituellement un temps parfait à ce moment-là de l'année. L'état compte encore 21 tribus amérindiennes vivant sur son territoire. La culture, l'histoire et les magnifiques paysages sont autant de raisons pour lesquelles j'adore l'Arizona. Les petites villes, la beauté naturelle des vastes paysages et les conditions météorologiques idéales font de l'Arizona une destination fabuleuse durant l'hiver. »

Holly Hatto  
Superviseure des aidants aux patients, Hôpital régional de Saint John



# JUSQU'À QUEL POINT CONNAISSEZ-VOUS HORIZON?

Vous pouvez trouver toutes les réponses en parcourant le site Web public d'Horizon et Skyline (c.-à-d. si vous ne connaissez pas déjà les réponses).  
Si vous lisez ces phrases en ligne, veuillez imprimer cette page pour résoudre le casse-tête!



EclipseCrossword.com

## Horizontal

3. Nom de la salle à manger à l'Hôpital régional de Miramichi
6. Nous agissons avec \_\_\_\_\_ et nous sommes responsables
7. Un simple test de respiration
11. À certains hôpitaux, les anciens employés peuvent se joindre à ce groupe
12. Abréviation du site satellite du Centre de santé St. Joseph
15. École de technologie de l'Hôpital de Moncton
17. La goutte et le lupus sont deux maladies qui sont traitées dans le cadre de ce service clinique
18. Un type de radiographie permettant aux médecins de visionner les organes internes et les structures en mouvement
19. Si vous ne pouvez pas faire ceci, une autre personne peut le faire
22. Que signifie l'abréviation « I.B. » dans le terme « pompe pour la thérapie par l'I.B. »?
23. Un programme de Santé publique
26. Nombre des membres du Conseil d'Horizon (incluant le président)
27. Ce programme assure le leadership, la défense des droits, ainsi qu'une pratique et une politique fondées sur des preuves en vue d'atteindre l'excellence en matière de santé maternelle et néo-natale
29. Abréviation du nom de l'hôpital d'Horizon doté d'une unité de chirurgie plastique et de soins aux victimes de brûlures
30. Nom du chemin où est situé le Centre de santé et de mieux-être du comté d'Albert

## Vertical

1. À cinq de ses plus grands hôpitaux, Horizon effectue régulièrement ces vérifications aux services d'urgence et aux unités pour patients hospitalisés
2. Un service attentionné disponible dans huit hôpitaux d'Horizon
4. À Horizon, le Programme de prévention de la violence au travail s'assure que ceci ne fait pas partie de votre travail
5. Un des services spécialisés de traitement des dépendances pour patients hospitalisés offerts par Horizon
8. Ce centre de santé assure des services aux 925 résidents de la communauté
9. Les patients et les familles peuvent s'y brancher à de nombreux établissements
10. Cette publication souligne les efforts des organisations pour renforcer la santé des citoyens
13. L'une des polices de caractères approuvées d'Horizon
14. Ce conseil a été reconnu par Agrément Canada comme un chef de file en pratiques exemplaires
16. L'étude et le traitement de la peau, des cheveux et des ongles
20. Au service d'Oncologie pédiatrique, ceci aide les ados et les enfants atteints du cancer
21. Un des sites du Programme extra-mural d'Horizon
24. Le « F » du programme TCDF
25. Il y en a eu 5090 dans les établissements d'Horizon en 2014-15
28. Ce que vous dites en voulant reconnaître un collègue

# Le programme Flacon d'info-urgence : un partenariat pour améliorer la santé de notre collectivité

Présenté par Jill Roberts, inf. imm., B.Sc.inf., Centre de santé communautaire St. Joseph

Au Centre de santé communautaire (CSC) St. Joseph, nous fournissons des services de soins de santé primaires et l'éducation en matière de santé aux familles et aux individus de tous âges.

Nous travaillons en partenariat avec la collectivité en vue de mobiliser les compétences et les ressources qui aideront ces individus et ces familles à améliorer leur santé. Nous avons pour objectif d'éliminer les obstacles à la santé et de rendre les programmes et les services accessibles à tous. Nous sommes très fiers d'accueillir des stagiaires d'une variété de disciplines de la santé.

Récemment, nous avons eu le plaisir de prendre part à une initiative qui cadre parfaitement avec notre mandat et constitue un bel exemple de collaboration avec des partenaires communautaires pour améliorer les résultats.

Le programme *Flacon d'info-urgence de Saint John* fait partie d'un certain nombre d'initiatives mondiales qui, sous diverses formes, partagent le même objectif.

Le programme *Flacon d'info-urgence* a été conçu pour fournir aux intervenants d'urgence un sommaire exact et à jour des renseignements médicaux du membre de la communauté, y compris une liste à jour de ses médicaments, ses allergies connues, ses maladies ainsi que les coordonnées du plus proche parent.

Le programme s'adresse à tout membre de la collectivité, mais surtout aux personnes vivant seules ou qui ne peuvent parler en leur propre nom.

La feuille de renseignements est placée dans un flacon de plastique portant un autocollant de couleur jaune vif. Elle est ensuite conservée dans le réfrigérateur de la personne, soit posée sur la tablette à œufs ou fixée sur le mur du frigo à l'aide d'un autocollant.

Un deuxième autocollant Flacon d'info-urgence est ensuite placé près de la porte d'entrée ou dans un autre endroit de choix, afin d'indiquer aux intervenants d'urgence que le flacon et les renseignements médicaux sont disponibles. C'est particulièrement important si la personne a perdu connaissance, oublié des informations vitales ou est incapable de communiquer avec le personnel d'urgence. Chaque seconde compte!

Toute organisation peut mettre en œuvre le programme Flacon d'info-urgence; à Saint John, il a été mené par les Services d'incendie de la ville.

Cependant, comme il est difficile de joindre toutes les personnes pouvant bénéficier du programme, l'enseignante au CCNB de Saint John, Carolyn Gauthier, inf. imm., B.Sc.inf., a communiqué avec le CSC de St. Joseph, un choix logique pour une collaboration sur un projet communautaire conjoint. Gauthier enseigne les soins infirmiers en santé communautaire, un volet du programme de formation des infirmières et infirmiers auxiliaires. Elle voulait que ses étudiants participent à une initiative pratique qui leur offrirait une expérience valable tout en leur permettant de contribuer à la santé des résidents de la communauté.

Pascal Rodier, ambulancier et responsable des opérations auprès d'Ambulance Nouveau-Brunswick; Sean Johnson, agent de prévention des incendies, Services d'incendie de Saint John; et Lori Patterson, ergothérapeute, et Jill Roberts, infirmière immatriculée, toutes deux du centre de santé communautaire, ont fait une présentation conjointe sur le projet à des étudiants du CCNB.

Les présentateurs ont expliqué les avantages liés à la disponibilité de ce flacon en cas d'urgence et ont fourni des conseils de sécurité à domicile ainsi que de l'information sur la prévention des chutes.

Après la séance, il a été déterminé que la clientèle visée par le projet serait les résidents d'appartements pour personnes âgées, une initiative coordonnée avec l'aide de Debbie McLeod, coordonnatrice des projets communautaires, Développement social. Mentionnons aussi qu'un autre partenaire, McGale & Associates Inc., a conçu les affiches promotionnelles.

À l'automne de 2016, dix étudiants en deuxième année du programme de formation des infirmières et infirmiers auxiliaires ont été choisis pour faire des visites de porte-à-porte à compter de la mi-octobre.

Les étudiants ont travaillé deux par deux au cours d'une période de cinq semaines, ciblant 568 appartements. Ils ont réussi à fournir ou à mettre à jour les renseignements médicaux pertinents à 315 appartements. Quant au reste, les résidents ne se trouvaient pas chez eux ou ont refusé l'offre.

Les commentaires des étudiants au terme du projet ont été positifs. Ils étaient heureux de pouvoir rencontrer des gens dans leur propre milieu de vie et d'apprendre directement d'eux à propos des difficultés et obstacles auxquels ils font face sur le plan des soins de santé. Les étudiants ont pu mettre à l'épreuve leurs capacités d'observation et d'évaluation et ont fait part de certaines inquiétudes aux coordonnateurs du programme. En conséquence, des mesures de suivi ont été planifiées pour les problèmes cernés.

Nous remercions particulièrement tous les partenaires qui ont joué un rôle dans cette initiative valable. Les effets sur la santé de notre collectivité augmentent lorsque nous travaillons ensemble.



Shelby Hudson et Emilee Kingston, étudiantes en deuxième année du programme de formation des infirmières et infirmiers auxiliaires au CCNB, montrent une affiche de promotion du programme Flacon d'info-urgence à Saint John.

Des patients de l'HHV à la chapelle assistent au service religieux diffusé en continu.



15

## L'HHV offre la diffusion continue en direct de services religieux pour les patients

Lorsque les patients et les familles traversent des moments difficiles, les services spirituels et religieux des établissements d'Horizon assurent un lieu serein et tranquille pour réfléchir, méditer et prier.

À l'Hôpital du Haut de la Vallée, le personnel aide les patients à se rapprocher de leurs congrégations religieuses, grâce à la possibilité d'assister de manière navatrice à des services religieux.

La chapelle de l'hôpital est maintenant dotée de services de diffusion continue en direct. Ce programme, unique en son genre dans le réseau d'Horizon entier, est en vigueur depuis septembre, à raison d'un service par quatre semaines. Un maximum de 15 patients ont déjà assisté à un service.

En tant qu'intervenant agréé en soins spirituels, Adrien-David Robichaud, gestionnaire des Soins spirituels et religieux pour Fredericton, Oromocto et Le Haut de la Vallée, connaît bien les avantages de l'accès aux soins religieux et spirituels dans les hôpitaux.

« Des études à la grandeur de l'Amérique du Nord et de l'Europe démontrent que les patients qui bénéficient de soins spirituels en même temps que de soins médicaux guérissent mieux », dit-il. « Ils reçoivent leur congé d'hôpital plus rapidement et ont une meilleure perspective sur tout en raison de ce lien avec leur foi. »

Trois églises baptistes locales prennent part au programme, mais au fur et à mesure que ce dernier s'élargira, l'hôpital acceptera d'héberger les services de toute confession religieuse qui sont demandés par les patients, pourvu que l'église offre la diffusion en continu. L'hôpital espère aussi offrir des services de diffusion en continu tous les dimanches et de repasser au cours de la semaine des services qui ont été enregistrés.

Le programme a vu le jour grâce principalement à deux membres du personnel qui ont fait don de leur temps en dehors des heures de travail : Bill Russell, un ingénieur spécialisé en force motrice, et Brenda Grant, une adjointe de direction.

L'idée est venue à Russell lorsque la grand-mère de sa femme avait été hospitalisée. Sur un portable dans sa chambre, il a diffusé en direct le service de l'église qu'elle fréquentait. Plus tard, il a eu l'idée d'utiliser le portable et le projecteur du Service d'entretien et de présenter le service religieux en diffusion dans la chapelle.

La chapelle est un sanctuaire au cœur de l'hôpital; des vitraux apportés de l'Hôpital Carleton Memorial sont montés sur un mur.

« La chapelle est le centre de l'établissement. Il s'agit d'un endroit dans un milieu de soins de santé où les gens peuvent simplement passer, prendre le temps de méditer, de prier ou de rencontrer d'autres personnes », dit Robichaud.

Un téléviseur à écran géant a été installé au centre de la chapelle et les patients peuvent s'asseoir sur des bancs autour du téléviseur pour avoir l'impression d'assister en personne au service, indique Robichaud.

Le téléviseur et le système informatique ont coûté environ 2 400 \$, des achats rendus possibles par des fonds provenant d'investissements du service.

Pour aider le programme à s'élargir, Robichaud a d'autres projets-pilotes en cours. Il prévoit inviter des étudiants du New Brunswick Bible Institute à venir durant la semaine pour aider à transférer des patients de leurs chambres jusqu'à la chapelle afin d'assister à un service.

Robichaud a également un autre plan visant à améliorer l'accès aux soins spirituels à Waterville. Son idée est d'organiser la visite d'un autre

aumônier (autre que lui) une journée par mois afin de rencontrer des patients des Soins transitoires et palliatifs.

Une journée par mois pourrait sembler très peu, dit-il, mais certains patients n'appartiennent pas à une grande communauté religieuse et pour eux, une seule personne peut faire la différence — tout comme une seule personne peut justifier la tenue du programme.

Un dimanche, Russell avait prévu diffuser en continu le service de l'église unie de Meductic, mais la seule patiente en assistance était déçue : elle voulait regarder le service de Woodstock.

Comme l'église de Woodstock offrait la diffusion en continu, Russell a pu changer le programme pour cette dame.

« Mais voilà que c'était le programme de Noël de cette église. Si je m'en souviens bien, elle a même pu voir sa petite-

filie exécuter son programme de Noël à son église locale », dit-il. « C'était quelque chose. Il y a eu des larmes d'émotion -- ça valait certainement la peine. »



Gros plan sur le site Web d'une église offrant la diffusion en continu.

# Engagement des employés : l'échéancier

Depuis trois ans, Horizon a fait des efforts considérables pour s'assurer que ses employés trouvent leurs carrières stimulantes, sécuritaires, agréables et enrichissantes. Voici quelques-unes des étapes importantes dans nos programmes d'engagement des employés.

## Juin 2015

La haute direction d'Horizon tient un Sommet sur l'engagement regroupant environ 150 membres du personnel d'Horizon et des partenaires, incluant des employés de première ligne, des infirmières, des médecins, des membres du Conseil et des conseillers en évaluation de l'expérience des patients. L'événement de deux jours a porté sur l'amélioration de l'engagement dans tous les secteurs d'Horizon et sur la façon dont Horizon remplit sa mission : les soins exceptionnels pour tous, en tout temps. De là, l'ébauche du Programme d'engagement des employés a été dressée.

## Novembre 2014

En novembre 2014, Horizon a mené un sondage dans le cadre du Programme d'engagement des employés afin de mieux approfondir l'expérience de travail de son personnel. Le sondage a permis à l'administration de cerner des points forts ainsi que des mesures nécessaires pour améliorer l'expérience de travail, entraînant ainsi des projets en vue de la tenue d'un sommet sur l'engagement.

## Mai 2014

Le Plan stratégique d'Horizon a été officiellement lancé en 2015, mais nous avons commencé à planifier notre mission, notre vision et nos valeurs dès le printemps de 2014. Ce plan a façonné la manière dont les employés d'Horizon consacrent leur temps à aider les gens à vivre en santé et à assurer des soins exceptionnels pour tous, en tout temps. Vous savez sans doute que nous atteignons cet objectif en vivant nos valeurs : en faisant preuve d'empathie, de compassion et de respect; en visant l'excellence; en démontrant du leadership tout en travaillant au sein d'une équipe; et en agissant avec intégrité et responsabilité.

## Novembre 2015

Tout comme un bâtiment, le Programme d'engagement des employés repose sur quatre piliers — la reconnaissance et l'appréciation; le renforcement des capacités; un milieu de travail respectueux; et la santé, la sécurité et le mieux-être — le tout soutenu par une direction efficace et nos valeurs. Chaque pilier est associé à des éléments concrets, comme des comités, des ressources et des programmes. Bon nombre de ces programmes existent déjà au sein d'Horizon mais sont en cours de remaniement afin de soutenir le programme d'engagement des employés. L'ébauche du programme est affichée sur la page Emploi et avantages sociaux de l'intranet Skyline.

## Février 2016

Le Programme de prévention de la violence au travail était l'un des premiers programmes créés dans le cadre de l'ébauche. Pour assurer la sécurité des employés en milieu de travail, une équipe d'Horizon a élaboré des politiques et ressources destinées à réduire le risque de violence au travail (anticipation) ainsi qu'à informer le personnel des mesures à suivre lorsque la violence se manifeste (réponse) et du besoin de signaler tous les incidents de violence, peu importe les résultats (signalement).

## Mai 2016

Les ateliers « Vivre nos valeurs », la pièce maîtresse de l'ébauche, ont permis de réunir des unités et des services afin de s'assurer que le personnel comprend, adopte et vit les valeurs d'Horizon. Les conseillers en Ressources humaines et d'autres facilitateurs ont présenté un manuel d'activités aux gestionnaires qui, à leur tour, se sont réunis avec leurs employés afin de discuter des moyens pour mettre en pratique ces valeurs, ensemble, dans chaque journée de travail. En conséquence, plus de 492 équipes ont élaboré des Chartes d'engagement aux valeurs; ces derniers sont affichés sur Skyline et aux unités de travail à l'échelle d'Horizon.

## Novembre 2016

Le sondage mené dans le cadre du programme d'engagement des employés a clairement révélé un aspect susceptible d'amélioration : l'organisation doit faire plus pour reconnaître les actes exceptionnels qui se produisent à Horizon chaque jour. **Bravo!**, le programme de reconnaissance en ligne des employés d'Horizon est né, offrant aux employés et aux membres du public un forum pour reconnaître la prestation des soins exceptionnels ainsi que la manifestation des valeurs d'Horizon par ses employés et ses médecins.

## Février 2017

Vers le début de 2017, les participants du Comité directeur sur l'engagement ont été convoqués de nouveau afin de réorienter leur travail. Ensuite, tous les employés ont été invités à se joindre à un Comité de reconnaissance afin de renforcer la culture de reconnaissance en facilitant la mise en œuvre de tous les programmes d'engagement liés à la reconnaissance. Pour arriver à cette fin, il sera nécessaire de repenser les programmes formels de reconnaissance d'Horizon, comme les événements marquant les années de service et les départs à la retraite. Restez à l'affût d'autres nouvelles!

## Janvier 2017

À Moncton, tous les nouveaux employés ont participé à un projet-pilote du programme d'orientation d'Horizon, SRES – Soins, Respect, Excellence et Service. Le programme SRES a été élaboré par une équipe de projets multidisciplinaires qui a bénéficié de l'avis des gestionnaires, de nouveaux employés et des conseillers en évaluation de l'expérience des patients; durant l'élaboration du programme, un processus qui a duré un an, l'équipe s'est penchée sur les données d'accueil d'Horizon et a mené des recherches approfondies sur les pratiques optimales. Résultat : une introduction intégrée, interactive et instructive à l'organisation, basée sur ses valeurs. Le programme sera lancé dans tous les secteurs d'Horizon dans les prochains mois.

## Mars 2017

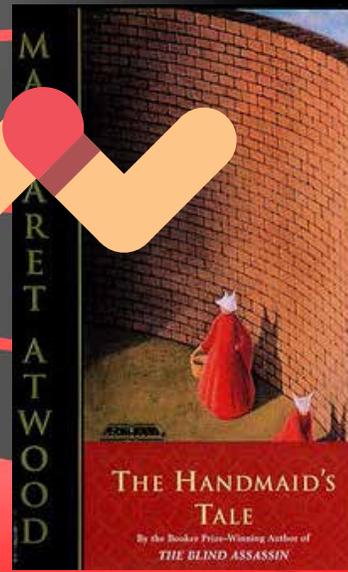
Par suite du succès du programme **Bravo!**, l'initiative a fait des petits. En reconnaissant des actes exceptionnels de compassion, de respect, d'empathie et d'esprit d'équipe, **Bravo!** octroie désormais quatre distinctions par trimestre dans chacune des régions suivantes : Moncton, Miramichi, Saint John, Fredericton et le Haut de la Vallée. Chaque distinction s'alignera sur l'une des valeurs d'Horizon. On en avisera les gestionnaires, les proposants et les demi-finalistes par courriel. Les récipiendaires seront sélectionnés au hasard par l'équipe de la haute direction; ils recevront une épingle et un certificat et feront l'objet d'articles dans des publications ultérieures internes, et possiblement externes. Le programme **Bravo!** reconnaîtra le travail exceptionnel exécuté par certains des 12 500 membres du personnel en continuant à encourager tout le personnel à envoyer des messages **Bravo!** aux collègues ayant fait preuve d'empathie, de respect, d'intégrité, d'excellence et de leadership.

À venir bientôt sur Skyline :  
la liste des premiers  
récipiendaires d'une  
distinction **Bravo!**

LES

# Bravos!

# Club de lecture d'Horizon : premier combat des livres



## Big Little Lies

Par Liane Moriarty

Contre 3

## The Handmaid's Tale

Par Margaret Atwood

Bienvenue au tout premier Combat des livres du tout premier Club de lecture d'Horizon! En créant ce forum, nous mettons deux livres en concurrence l'un avec l'autre afin de voir lequel en sortira le préféré des membres de notre personnel.

Si vous êtes un grand lecteur, vous pouvez lire les deux livres et nous laisser savoir lequel vous avez préféré (explication, s'il vous plaît). Ou, si vous désirez simplement vous adonner plus souvent à la lecture, vous pouvez choisir un des deux livres uniquement en fonction de sa trame (voir les résumés ci-dessous) et nous dire pourquoi vous avez choisi ce livre et ce que vous en avez pensé.

Pour cette fois, nous avons choisi deux livres qui sont en cours d'adaptation en série télévisée (l'une a récemment fait son début sur le petit écran; l'autre emboîtera le pas plus tard au cours du mois). Les deux livres se trouvent aussi sur les rayons de la bibliothèque publique de votre localité.

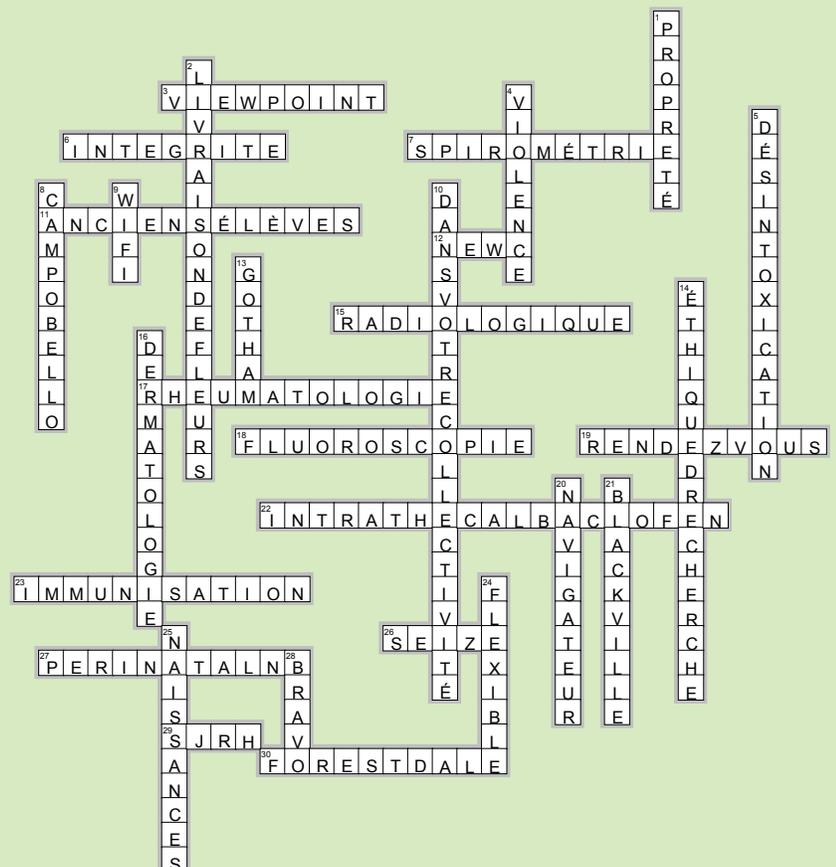
Le livre *Big Little Lies* raconte l'histoire de trois mères, chacune à un tournant dans sa vie, et le rôle qu'elles ont pu jouer dans une émeute mortelle survenue lors d'une soirée de jeu-questionnaire. Bien que la mort d'un parent semble être un accident tragique, les preuves suggèrent qu'il puisse s'agir d'un meurtre prémédité.

*The Handmaid's Tale* est l'histoire fictive d'une société où les femmes sont dominées par les hommes; le livre illustre les diverses façons dont elles gagnent du pouvoir dans une société où les valeurs familiales ont force de loi. Les femmes restent à la maison pour jardiner et faire des enfants, et celles qui ne peuvent ou ne veulent suivre ce modèle sont qualifiées de « non-femmes ». Elles sont exécutées ou envoyées dans des camps de concentration.

Moi aussi, j'ai l'intention de participer à ce combat amusant! J'ai lu le livre d'Atwood il y a plusieurs années, mais je n'ai pas encore lu celui de Moriarty. – GinaBeth, rédactrice, *Étoile d'Horizon*

Réponses à :

**Jusqu'à quel point connaissez-vous Horizon?**



Que pensez-vous de cette initiative? Devrions-nous poursuivre cette idée dans le prochain numéro? Quels livres devrions-nous mettre en vedette? Envoyez-nous votre courriel à [HorizonStar@HorizonNB.ca](mailto:HorizonStar@HorizonNB.ca).

EclipseCrossword.com



Les équipes, entraîneurs et arbitres de la troisième partie de hockey annuelle de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph entre employés et médecins

## Une partie de hockey disputée entre des employés et médecins permet de recueillir 1 400 \$ pour la fondation

Un samedi soir de mars, des employés et des médecins de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph à Perth-Andover ont troqué leur tenue d'hôpital pour les patins en vue de recueillir de l'argent pour la fondation de l'hôpital.

La troisième partie de hockey annuelle entre des employés et des médecins de l'hôpital, qui s'est déroulée au River Valley Civic Centre, a permis de recueillir 1 400 \$ pour la fondation de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph.

Selon Karen O'Regan, gestionnaire de l'établissement, 26 joueurs et trois arbitres de tous âges et niveaux d'habileté se sont trouvés sur la glace avec leurs patins aiguisés et leurs chandails de hockey empruntés.

Même si le franc jeu et le fair-play étaient évidents pendant le match, les esprits se sont échauffés et certains membres de l'équipe ont abouti sur le banc de punition, dans un climat bon enfant.

Vieille de trois ans, cette tradition visait initialement à réunir le personnel dans une activité amusante et à promouvoir l'exercice physique durant les mois d'hiver.

Lorsque l'équipe a appris que la fondation recueillait des fonds afin de remplacer les moniteurs cardiaques de l'hôpital, l'événement



Dr David Bell, chef du personnel médical, Hôpital du Haut de la Vallée, et Jennifer Eagan, technologue en imagerie diagnostique

est vite devenu une activité de collecte de fonds. Cette année, les fonds aideront l'hôpital à acquérir le service WIFI pour les patients et visiteurs.

L'organisation, la promotion et la vente des billets du match étaient le fruit d'une collaboration entre les employés et la fondation.



Tracy Sullivan et Tina O'Keefe, infirmières des Services d'urgence

Chaque année, des prix de présence sont donnés et un tirage 50/50 a lieu; tous les profits sont versés à la fondation. La ville de Perth-Andover a aidé la cause en annulant les frais de location de la patinoire et la mairesse Marianne Bell a fait la mise au jeu officielle pour commencer le match.

Chez le personnel, l'activité attire de plus en plus d'adeptes chaque année, selon O'Regan, et les médecins recrutent divers médecins locaux, comme des dentistes, pour répondre à leur besoin en joueurs. Même le député fédéral local, T.J. Harvey, a chaussé ses patins pour jouer avec l'équipe cette année.

La partie a également fait le bonheur de plusieurs membres du public, qui ont acclamé leur équipe préférée en regardant les médecins gagner le match 8 à 6.

## Horizon améliore son programme de gestion des congés d'invalidité — grâce à vos commentaires

Horizon a récemment retenu les services d'Occupational Concepts, une firme spécialisée en ergothérapie, afin de vérifier, d'évaluer et de cerner des occasions pour améliorer son Programme de gestion des congés d'invalidité au moyen d'une vérification de la gestion de l'incapacité au travail fondée sur un consensus (VIGTC).

Vous avez été nombreux à participer à la vérification en répondant aux sondages menés auprès des employés. D'autres membres du personnel, y compris des représentants syndicaux, ont travaillé avec notre équipe de Gestion des cas d'invalidité sur les séances de cueillette d'information fondée sur des preuves et des consensus.

Les membres des Ressources humaines qui dirigeaient le projet reconnaissent le rôle que vous avez joué dans cette initiative importante.

Comparativement à d'autres organisations, Horizon a reçu une note de 49,2 pour cent sur 16 éléments de pratiques exemplaires reconnues internationalement en gestion des cas d'invalidité; la moyenne de l'industrie au Canada (catégorie Soins de santé et Aide sociale) est de 59,5 pour cent.

Des plans sont en cours pour améliorer notre Programme de gestion des congés d'invalidité en fonction de 120 recommandations formulées par suite de la vérification.

Nous sommes engagés à élaborer et à mettre en œuvre un programme axé sur la prévention et l'intervention précoce, des programmes de présence au travail et, au besoin, des programmes qui appuient le retour précoce et sûr au travail, incluant le retour au travail transitionnel et des accommodements.

Nous continuerons également à tirer parti des aspects qui se sont avérés efficaces : la promotion de la santé et du mieux-être; la coordination du retour au travail; et les connaissances et compétences de nos praticiens en gestion des cas d'invalidité.

Une équipe mixte syndicale-patronale a récemment participé à une séance de deux jours visant à établir les meilleures politiques, procédures et pratiques en gestion des cas d'invalidité. Dans un proche avenir, nous communiquerons avec le personnel participant directement aux dossiers de gestion des invalidités afin de savoir comment nous pourrions les appuyer. Nous poursuivons notre travail auprès de nos partenaires syndicaux afin de mettre ces recommandations en œuvre.

Cette approche à l'égard de la gestion des cas d'invalidité s'aligne parfaitement sur la mission d'Horizon consistant à aider les gens à vivre en santé, en commençant par ses employés.

Pour lire le rapport intégral et les recommandations, veuillez consulter Skyline.

## Un délicieux cadeau de remerciement d'un patient

Un patient en physiothérapie à l'Hôpital régional de Miramichi a surpris son équipe de soins de santé en lui offrant un repas spécial en guise de remerciement.

David Legge a été traité par la physiothérapeute Chastity DeGroot, et tenait à la remercier des soins qu'elle lui avait prodigués.

Avec sa femme, Ursula, David a invité Chastity un jour à rassembler le personnel à midi afin de savourer un repas-maison complet. Le repas apporté par le couple se composait de poulet, de pommes de terre en purée, de choux de Bruxelles, de salade et de desserts.

Doreen Légère, directrice des Services thérapeutiques, Miramichi, voulait témoigner de la gentillesse de ce patient en disant qu'elle n'avait « jamais vu rien de semblable ».



Les Legge avec Chastity DeGroot, physiothérapeute

# Rappel : Santé publique célèbre le Mois de la nutrition

À tous les mois de mars depuis 30 ans, les Diététistes du Canada célèbrent le Mois de la nutrition en organisant une campagne nationale.

Sous le thème *Mettez fin au combat avec les aliments! Ciblez le problème, renseignez-vous et demandez de l'aide*, la campagne de 2017 vise à aider les Canadiens à mettre fin à leur combat avec les aliments. La campagne a pour objectif de fournir de l'information et des conseils aux gens, selon une approche en trois temps, afin qu'ils puissent résoudre des problèmes courants liés à la nutrition.

Pour leur permettre d'atteindre ce but, les Diététistes du Canada ont créé une variété de ressources, dont des fiches techniques, des vidéoclips et des recettes spéciales affichées sur le site Web : *moisdelanutrition2017.ca*. L'organisation a également mis en lumière des applications gratuites pour téléphone intelligent comme *Cuisinidées*, qui vous propose des recettes santé selon votre humeur et votre horaire, et *profilAN.ca*, l'application qui fait le suivi de vos choix alimentaires et de votre niveau d'activités pour vous soutenir dans vos objectifs personnels.

Dans le sud du Nouveau-Brunswick, les diététistes de la Santé publique d'Horizon ont organisé de

nombreux événements au cours du mois de mars dans le but de promouvoir et de faire connaître la campagne.

Parmi les activités, mentionnons des stands d'information érigés dans des épicereries, des bibliothèques publiques, des centres communautaires ainsi qu'à l'occasion de rassemblements sportifs et de conférences-midi présentées à l'intention du personnel d'Horizon des régions de Saint John, de Fredericton et de Miramichi.

Il y a eu d'autres véhicules de promotion : un communiqué de presse, des articles publiés dans divers bulletins et journaux, des messages Twitter quotidiens provenant de comptes de médias sociaux affiliés, des expositions d'affiches du Mois de la nutrition dans des centres communautaires, des écoles et des autobus de ville de Saint John, des affiches lumineuses et des projections sur écran dans les foyers des cinémas Cineplex à Saint John, à Fredericton et à Miramichi.

Si vous voulez en savoir un peu plus sur l'histoire de la campagne du Mois de la nutrition menée par les Diététistes du Canada, visitez : [dietitians.ca/Your-Health/Nutrition-Month/History](http://dietitians.ca/Your-Health/Nutrition-Month/History).



Lora Lewis, diététiste de la Santé publique, devant un stand au Harbour Centre durant un match de basket-ball de Saint John Riptide

## Un médecin d'Horizon fait son chemin à Minto

Grâce à un médecin d'Horizon, un attrait communautaire met une petite ville néo-brunswickoise sur la carte pour les amateurs de vélo.

Durant l'hiver il y a plusieurs années, le Dr Sean Morrissy, un amateur de vélo de montagne passionné qui travaillait à Minto et demeurait à Fredericton, cherchait une façon pour se rendre chez lui en vélo après son travail.

Aucune option ne s'est présentée, mais lors d'une randonnée dans le bois, il a découvert un terrain inhabituel mais incroyable : des tranchées laissées dans la terre, vestiges de l'ancienne activité minière de la région centrale du Nouveau-Brunswick, ont rendu l'endroit idéal pour le vélo de montagne.

Au cours de l'été de 2012, il a construit pour son propre usage un sentier à voie unique d'environ quatre kilomètres. L'année suivante, il a doublé la longueur de la piste et a commencé à la partager avec des adeptes du vélo de montagne de la communauté environnante.

L'année suivante, le réseau de sentiers a atteint 12,5 kilomètres. À la veille de sa cinquième année d'existence, il s'étend sur presque 40 kilomètres et offre des parcours de diverses difficultés.

Plus impressionnant que la longueur des sentiers est le pôle d'attraction qu'ils sont devenus au sein de la communauté.

« Maintenant, ce sentier a une vie qui lui est propre », de dire le Dr Morrissy, en ajoutant que les pistes portent le nom officiel de 'Mountain Bike Minto'.

Des membres de la communauté (allant jusqu'à 83 ans) font don de leur temps en gardant les sentiers propres et exempts de débris pour les cyclistes. Des entreprises locales ont donné du bois et des outils, et une classe en atelier d'une école secondaire voisine a construit le kiosque d'entrée.

Certains collègues du Dr Morrissy à Horizon, comme le Dr Peter Tran, prennent également part au projet. Le Dr Tran a créé les panneaux en bois qui parsèment les pistes.



Comme médecin de famille, le Dr Morrissy sait bien qu'il est impossible pour tous ses patients de sauter sur un vélo, mais ils peuvent se promener sur les sentiers au printemps, en été et en automne, ou y faire du ski de fond l'hiver.

Il dit qu'auparavant : « Si vous vouliez vous promener à Minto, il fallait marcher sur le trottoir qui longe l'autoroute. Mais si vous marchez une heure dans le bois, le temps fuit parce qu'il y a tellement de choses à voir. »

Pour le Dr Morrissy, l'enthousiasme des gens du village à l'égard de ce projet est très positif, un enthousiasme partagé officiellement par le village de Minto. L'enseigne qui accueille les visiteurs à Minto souhaite la bienvenue aux amateurs de vélo de montagne, ce qui en fait un point névralgique pour les adeptes de ce sport et d'autres activités, indique-t-il. « On est loin de l'époque où il n'y avait aucune raison pour se rendre à Minto », dit-il.

Il n'est pas étonnant donc que les sentiers constituent le moteur de l'économie locale et fournissent des occasions aux entreprises locales qui, à leur tour, ont appuyé les sentiers en offrant des prix pour les concours.

Cet été, les sentiers seront le lieu d'accueil des championnats provinciaux du Nouveau-Brunswick qui s'étendra sur deux jours. Le réseau accueillera également des équipes des Jeux du Canada provenant de l'île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse; il a déjà accueilli des cyclistes d'ailleurs, de l'Allemagne, de l'Angleterre et de la côte ouest du Canada, entre autres.

Le calme ne revient pas complètement dès la première neige non plus : il y avait près de 50 participants à la course de vélo ('Fat Bikes race') cette année, au plus fort de l'hiver.



Un des panneaux sur les pistes de vélo à Minto fabriqués par le Dr Peter Tran.



Des membres de la communauté veillent à garder les pistes de vélo à Minto en bon état.

# Psssst. He, vous! Oui, vous.

## Joignez-vous à une conversation sur l'offre active!

Dans le cadre de l'engagement d'Horizon visant à fournir des soins de santé axés sur le patient et la famille, il est important de nous assurer que les patients et les familles peuvent recevoir les services dans la langue officielle de leur choix. L'un des moyens pour y arriver est de faire l'offre active en disant « bonjour/hello ».

Au cours des prochains mois, nous invitons le personnel de l'organisation entière à prendre part à des conversations concernant l'offre active. Vous nous ferez part de ce qui fonctionne bien et nous nous inspirerons de vos témoignages et exemples pour aller de l'avant. Nous apprendrons aussi ce qui réussit moins afin de trouver des idées et solutions pour apporter des changements positifs.

Nous reconnaissons que, comme employés de première ligne, vous vous occupez de patients tous les jours et que vous avez besoin de notre appui dans vos efforts pour les aider. Nous espérons que vous vous joindrez à nous afin d'exprimer vos idées sur la prestation de soins exceptionnels à nos patients. Nous cherchons à améliorer ce que nous faisons et comment nous le faisons, et nous tenons à le faire de manière à soutenir notre personnel et nos patients.

Soyez à l'affût d'une conversation sur l'offre active dans votre milieu de travail, ou consultez votre superviseur pour de plus amples renseignements.



Kim Hyshka, conseillère auprès de Dialogue Partners, offre une séance de formation à un groupe d'employés d'Horizon en vue de favoriser des conversations sur l'offre active. Les séances ont eu lieu en février et mars à L'Hôpital de Moncton.



Pendant la séance de formation de deux jours et demie, des membres du personnel d'Horizon ont appris à faciliter des discussions avec des employés ayant eu diverses expériences quant à l'offre active.

Les participants ont été appelés à décrire en six mots ce que l'« offre active » évoquait pour eux.



RÉSEAU DE SANTÉ  
**Horizon**  
HEALTH NETWORK